

SOLT Serbian Module 6 Lesson 5



Culture and Traditions

During this lesson, the students will learn about culture and traditions of the FRY. Under this Terminal Learning Objective, the students will learn one task. At the end of the lesson, the students will be able to:

1. Discuss cultural activities and holidays. This task will include:

- Discuss food in the target region
- Discuss holidays and celebrations
- Discuss national costumes
- Discuss customs, protocol, and courtesies
- Discuss historical events and figures
- Discuss religions
- Discuss weddings
- Discuss funerals

Tip of the day

When you order coffee in a restaurant in the FRY, it is certain that you will get **Турска кава** (*Turkish coffee*). The coffee, water and sugar are boiled together, and then poured directly into the small cup. It is a very strong coffee.

If you have the opportunity to eat in a Yugoslav home, you will start out with a **prijatno**, “**Good Appetite**”. Then you must eat rather slowly, because Yugoslav hospitality can be overwhelming and your plate will be replenished beyond your imagined capacity. If you must refuse, you should say **hvala, ne**, but the **ne** must be said at least four times before it means “no”; this **ne** should not, of course, be abrupt, but should be accompanied by an apologetic smile, rolling head motions, and hands spread out in “I’m only a puny foreigner” gesture.



Exercise 1

Read the dialogue between Александар and Петар with a partner and answer the questions.

Александар: Да ли си добио позив за **венчање**, Петре?

wedding

Петар: Венчање? Какво венчање?

Александар: Па Милош **се жени**.

to get married

Петар: Ма немој! Немам појма. Када си добио позивницу?

Александар: Данас. **Чуди ме** да је ти ниси добио.

I wonder...

Петар: Сигурно ће доћи сутра. Кога жени Милош?

Александар: Биљану.

Петар: Дуго су се **забављали**. Било је време да се венчају.

to go steady with smbd.

Александар: И ја тако мислим.

Петар: Дај да видим позивницу.

Александар: На столу је.

1. Какву позивницу је добио Александар?
2. Од кога је Александар добио позивницу?
3. Шта мислиш, ко је Милош?
4. Ко није добио позивницу?
5. Кога жени Милош?
6. Где је Александар ставио позивницу?



Exercise 2

Read Milos' wedding invitation card. One of you should ask questions about the card, and the other one should provide the answers. Make up five questions.

Позивница на венчање

Драги *Саша,

Позивам те на моје венчање, које
ће се одржати

15. септембра 2000. године у 1400
часова

у цркви Светог Саве.

Вечера ће бити у ресторану "Бели
голуб" у 20 часова.

Твој друг Милош.

* **Саша** is the common nickname for **Александар**.



Exercise 3

Ask your partner about the most recent wedding ceremony that he/she attended. Then provide him/her with the information about the wedding ceremony you've been invited to. Below are the questions to be used.

Кад си био/била задњи пут на венчању?
Ко се женио? (male) Ко се удавао? (female)
Где је било венчање?
У колико сати је било венчање?
Где сте ишли после венчања?
Где је била вечера/ручак?



Exercise 4

Below is a menu from a restaurant **Бели Голуб**. Look through the menu. The instructor will play the role of a waiter/waitress with two of you as customers. After that, you will be divided in groups of three and practice the same role-play.

<u>Топла предјела</u>		<u>Салате</u>	
Омлет са сланином	5 дин.	Српска салата	8 дин.
Омлет са сиром	5 дин.	Руска салата	8 дин.
Виршле	10 дин.	Француска салата	8 дин.
<u>Супе/Чорбе</u>		Грчка салата	8 дин.
Пилећа супа	7 дин.	Зелена салата	5 дин.
Јунећа супа	7 дин.	<u>Посластице</u>	
Чорба од поврћа	6 дин.	Банана сплит	8 дин.
<u>Специјалитети са роштиља</u>		Кестен пире	9 дин.
Пилећи ражњићи	15 дин.	Воћна салата	8 дин.
Свињски ражњићи	15 дин.	Торте	5 дин.
Мешано месо	12 дин.	Колачи	5 дин.
Ћевапи	10 дин.	Сладолед	3 дин.
Пљескавица	10 дин.	<u>Пића</u>	
<u>Прилози</u>		Воћни сокови	3 дин.
Пире кромпир	3 дин.	Кока кола	3 дин.
Пиринач/рижа	3 дин.	Кафа	2 дин.
Шаргарепа	3 дин.	Чај	2 дин.
Помфрит	3 дин.	<u>Жестока пића</u>	
		Шљивовица	5 дин.
		Руска вотка	7 дин.
		Виски	10 дин.

Exercise 5

Шта се једе за Нову годину?

What is most likely to be found on the Serbian table for the New Year? Read the text below and find out. Answer the questions.

круг породице – *family circle*

трпеза – *food prepared for a special occasion*

послужити (се) – *to serve (to help yourselves)*

барена шунка – *cooked ham*

крофне – *doughnut*

новчић – *penny*

Обичај у Србији је да се Нова година слави у кругу породице и пријатеља. За дочек Нове године домаћица припреми трпезу са разним јелима. У поноћ сви чланови породице и пријатељи приступе трпези и послужују се. На столу се обично нађу руска салата, барена шунка, пасуљ пребранац, зелена салата. Као традиционална посластица изнесе се крофне. У једну крофну се стави новчић. Ко добије крофну са новчићем, верује са да ће бити срећан у Новој години. Већина људи такође воли да прослави Нову годину у ресторанима и хотелима уз живу музику и познате естрадне уметнике. Новогодишња ноћ се прославља уз добру трпезу, а плеше се и пева све до зоре.

1. With whom do the Serbs celebrate the New Year?
2. Who prepares the New Year's dinner?
3. What is served for dinner?
4. What kind of food is **крофне**?
5. What is usually placed in **крофне** and what traditional belief is related to that custom?



Exercise 6

How do you celebrate the New Year in your family? Do you have any traditional custom that you follow every year? Discuss it with a partner. The instructor will ask each of you about this special celebration.

The Possessive Pronouns

The possessive pronouns in Serbian have the same declension through cases as adjectives. Please refer to Module 4 for adjective declension and endings. Below is the declension of the possessive pronoun **мој, а, е**. This example should be used as a model for other possessive pronouns.

	<i>Singular</i>			<i>Plural</i>		
	M	F	N	M	F	N
N.	мој	моја	моје	моји	моје	моја
G.	мог(а)	моје	мог(а)	мојих	мојих	моје
D.	мом(е)	мојој	мом(е)	мојим	мојим	мојој
A.	мог(а)	моју	моје	моје	моје	моју
I.	мојим	мојом	мојим	мојим	мојим	мојом

The Possessive Adjective Свој/Своја/Своје

The English sentence “He is talking to his wife” can have two meanings. The possessive adjective “his” may refer to the subject of the sentence (He is talking to his own wife), or to a third person (He is talking to another man’s wife).

In Serbian such ambiguity does not occur thanks to the possessive adjective **свој** which means *one’s own* and always refers to the subject of the sentence specified by a nominative noun or pronoun.

Ја читам своју (*my own*) књигу/Он чита своју (*his own*) књигу etc.

However, forms of **свој** cannot occur as the actual subject of the sentence.

Grammatically, **свој** behaves exactly like any other possessive adjective. It will have the number and gender of the word it modifies, and its case will depend on its grammatical function. The case forms of **свој** are exactly like those of **мој, твој** etc.

Examples:

Састали су се са својом браћом.
They met with their brothers.

Посетили смо њихову школу.
We visited their school.

Exercise 1

Fill in the space with the proper form of the personal pronouns given in parenthesis.

1. Пријатељица _____ сестре се зове Јелена. (my)
2. Јелена живи у Београду са _____ родитељима и братом. (her)
3. _____ брат се зове Бранко и старији је од Јелене. (her)
4. _____ сестра и ја смо посетиле Јелену јуче. (my)
5. Видели смо и _____ родитеље. (her)
6. _____ стан је леп и велик и има леп поглед на град. (their)
7. У _____ улици станује познати рок певач. (their)



Exercise 2

Read the text below with a partner. In some sentences the form **свој** is wrongly used instead of other possessive pronouns. Sometimes, other possessive pronoun are used where the form **свој** would be more appropriate. Can you find mistakes and correct them? The instructor will check your work.

На венчању Катарине и Стефана било је доста гостију. Наравно на венчању су били Катаринини и Стефанови родитељи и своја браћа и сестре. Њихови пријатељи су дошли из Америке, а било је и рођака из Француске и Немачке. Стефан је позвао и његовог друга Милана из Подгорице. Свој друг Милан је стигао рано ујутро његовим аутом. Милан је довео и његову супругу Биљану.



Exercise 3

Work in groups of two or three. Write four different sentences in the cases given below using the possessive adjective **свој, а, е**. The instructor will check your work.

Genitive:

Dative:

Accusative:

Instrumental:

Exercise 4

Fill in the blanks with the proper forms of the possessive pronouns/adjectives.

Да ли _____ (your) пријатељица има кратку или дугу косу?

Сутра путујем са _____ (my) сестром у Нови Сад.

Ко је ставио _____ (my) доручак на сто?

Ставила га је _____ (your) мајка.

Ко је попио _____ (his) чај?

Попила су га _____ (his) деца.

Где се налази _____ (her) ташна?

Налази се на _____ (her) радном столу.

С којим професором сте разговарали? Разговарали смо с _____ (their) професором.

барен, а, о/ kuvan, а, о	cooked
венац, венци	wreath, s
венчање, а	wedding, s
височанство, а	highness
владар, и	ruler, s
власт, и	power
гарнизон, и	post (mil.)
геноцид, и	genocide
гроб, гробови	grave, s
гробница, е	mausoleum, s
*дворац, дворови	castle, s
*дивљи вепар, вепрови	wild boar, s
жито, а	wheat
*јастог, зи	lobster, s
јединствен, а, о	united
коло, а	dance, s
крипта, е	crypt, s
крофна, е	doughnut, s
кум, кумови	marriage witness; godfather
матичар, и	registrar, s
млада, е	bride, s
младенци	newlyweds
младожења, е	groom, s
народно-ослободилачки, а, о	national liberty
новчић, и	penny, s
обезбедити	to ensure
обред, и	ritual, s
одавати почаст <i>impf.</i> одати почаст <i>pf.</i>	to pay respect
окупирати	to occupy
опанак, опанци	peasant shoes
опраштати се <i>impf.</i> опростити се <i>pf.</i>	to say goodbye
пакт, пактови	pact, treaty
партизан, и	partisan, s
партија, е; странка, е	party, s
полагати <i>impf.</i> (цвеће) положити <i>pf.</i> (цвеће)	to put flower (on the grave)
*прелив, и	dressings, s
престолонаследник, ци	heir to the throne
престоница, е	capital, s
примити веру	to adopt religion

*рачић, и	shrimp, s
рузмарин, и	rosemary, s
сарма, е	cabbage rolls filled with meat and rice
саучешће, а	condolence, s
сахрана, е	funeral, s
свадба, е	wedding, s
служити (се) <i>imprf.</i> послужити (се) <i>pf.</i>	to serve; to help yourselves
стабилност, и	stability, s
стрељати	to execute
трпеза, е	dining table/food
ћуфта, е	meatball, s
фолклор, и	folklore, s
фрула, е	flageolet, s
*чувар, и	attendant, s
чудити се	to wonder

THE ORIGINS OF THE MONTENEGRINS' ANCESTORS

The Slavic colonization of the Balkan peninsula occurred in two waves. The Montenegrins came in the first wave, in the 6th century, from the region between the Baltic Sea and the present-day city of Hanover, Germany. The Serbs and Croats came in the second wave in the 7th century.

In the Baltic, the Montenegrins' ancestors lived in an area called **Slavia** and were known as the **Velet** and **Odobriti** tribes. Those tribes longed for the warmer waters of the Mediterranean Sea and settled in the Roman province of **Prevalis**, where they found the urban Roman settlements of **Kotor, Risan, Budva, Bar, Ulcinj and Duklja** (which lie within the borders of present-day Montenegro) and also the native Illyrian tribes, the predecessors of today's Albanians.

The Montenegrins were pagans, but through coexistence and assimilation they accepted Christianity from the Romans. They brought with them the name of the old native country **Slavia** and more than 860 toponyms. Even today there are in the Baltic around 800 settlements, rivers, lakes and mountains with names similar to corresponding places in Montenegro.

Courtesy of <http://www.montenegro.org>



Activity 1

Work in groups of three. Your Serbian counterpart is visiting you in the USA. Today you are going out for lunch. When the waiter comes to take your order, your friend is confused because he doesn't understand and speak English.

1. Explain to your friend the restaurant menu in Serbian by telling him what is written on the menu.
2. When the waiter comes to take the orders, ask your friend in Serbian what he would like to eat.
3. Tell the waiter in English what to bring.
4. Tell your friend what you ordered, in Serbian.

<i>Beverages</i>		<i>Hot Sandwiches from the Grill</i>	
<i>Orange juice</i>	<i>\$1,75</i>	<i>Grilled Chicken</i>	<i>\$7,95</i>
<i>Coffee, Tea</i>	<i>\$1,25</i>	<i>Grilled Chicken Breasts</i>	<i>\$7,95</i>
<i>Grapefruit juice</i>	<i>\$1,75</i>	<i>Fish and Chips</i>	<i>\$6,50</i>
<i>Milk</i>	<i>\$1,00</i>	<i>Steak Burger</i>	<i>\$7,95</i>
<i>Chocolate milk</i>	<i>\$1,50</i>	<i>Roasted Beef</i>	<i>\$8,00</i>
<i>Salads</i>			
<i>Garden Salad</i>	<i>\$5,95</i>		
<i>Chicken Salad</i>	<i>\$6,95</i>		
<i>Grilled Chicken Salad</i>	<i>\$7,95</i>		
<i>Tuna Salad</i>	<i>\$6,95</i>		
<i>Classic Sandwiches</i>			
<i>Turkey</i>	<i>\$5,50</i>		
<i>Bacon, Lettuce, Tomato</i>	<i>\$6,50</i>		
<i>Chicken</i>	<i>\$5,50</i>		
<i>Tuna</i>	<i>\$5,50</i>		



Activity 2

Read the text about one Serbian national tradition and answer with true or false.

Крсна слава је један од најважнијих празника и обичаја Срба. Тада се позивају родбина и пријатељи кући и припремају се разна јела. Пре јела се прво уради црквени обред. После обреда се служе жито, слатко, коњак или ракија и црна кафа. Славски јеловник за ручак и вечеру је веома свечан. За ручак се сервира пилећа чорба, сарма, ћуфте, јагњеће или пилеће печење, салате, торте и ситни колачи. Ако су гости позвани на вечеру онда се сервира риба, сарма, печење, колачи, воће. Ово је само једна врста јеловника. Сваки крај има своје обичаје. На Крсну славу се пије и вино, најчешће црно а негде и бело. Такође се служи и пиво.

T F

- | | | |
|--|-------|-------|
| 1. Крсна слава је верски обичај. | _____ | _____ |
| 2. Црквени обред се обавља после јела. | _____ | _____ |
| 3. Риба се обично једе за ручак. | _____ | _____ |
| 4. Разни крајеви имају разне обичаје. | _____ | _____ |
| 5. На Крсну славу се пије само вино. | _____ | _____ |



Activity 3

Talk with a partner about **Крсна слава** using the information from the previous activity. One of you should ask questions and the other one should provide the answers. Try not to look at the written text.



Activity 4

Interview one of your classmates to find out if his/her family celebrates or has a family traditional custom that goes from generation to generation. Make notes about that traditional custom and report your findings to the class. The previous activities can help you as a model.



Activity 5

Study the list of some of the rulers from Serbian history and answer the questions.
Compare your answers with a partner.

Стефан Немања	1159-1196
Стефан Првовенчани Син Стефана Немање и Брат Светог Саве	1196-1228
Радослав Син Стефана Првовенчаног	1228-1234
Владислав Радославов брат	1234-1243
Карађорђе Петровић	1804-1813
Милош Обреновић Принц	1815-1839
Александар Карађорђевић Карађорђевићев син	1842-1858
Краљ Александар I Син Милана Обреновића	1889-1903
Краљ Петар I Син Александра Карађорђевића	1903-1921
Краљ Александар II Син Петра Карађорђевића	1921-1934
Краљ Петар II Син Александра Другог Последњи из династије Карађорђевића	1941-1945 у избеглишту
Јосип Броз Тито Председник Југославије	1945-1980

Activity 5 (continued)

1. What was the name of the last Serbian ruler from the Karadjordjevic dynasty?
2. Where did he live between 1941 and 1945?
3. Who was Josip Broz Tito?
4. Who had the title of Prince?
5. What was the name of St. Sava's brother?

Activity 6

Read the excerpt of the history of Yugoslavia and answer the questions.



Други Светски рат је почео 1939. године. Немци су окупирали Србију, а Италијани Црну Гору. Албанци су окупирали Косово, а Македонија је била окупирана од стране Бугарске. Главни борци против фашизма и Хитлера су били партизани са Јосипом Брозом Титом на челу. После завршетка рата 1945. године Маршал Тито је прогласио социјалистичку федеративну републику Југославију (СФРЈ) и власт у земљи су добили комунисти. Комунисти су формирали федерацију од 6 република: Хрватска, Словенија, Босна и Херцеговина, Србија, Црна Гора и Македонија и две аутономне покрајине : Косово и Војводина. Комунисти су обезбедили стабилност у земљи и добре односе са западним земљама. После Титове смрти 1980. године Југославија је остала јединствена наредних десет година.

окупирати- *to occupy*
власт – *power, control*
аутономна покрајина – *autonomous province*
стабилност - *stability*
обезбедити – *to ensure*
јединствен – *united*

1. Who were partisans?
2. Who was their leader?
3. Under which rule was Yugoslavia after 1945?
4. How did Yugoslavia look under the communist's rule?
5. How many years after Tito's death did Yugoslavia stay as a united country?



Activity 7

Below are some slogans that were very popular during Tito's rule. Read each slogan with a partner and give the meaning of it in English. Ask the instructor for help.

Ми смо Титови, Тито је наш!
Боље рат него пакт!
Тито- партија, омладина- акција!
Друже Тито ми ти се кунемо да са твога пута не скренемо!
Живио Тито!
Туђе нећемо, своје недамо!
Смрт фашизму, слобода народу.



Activity 8

Write the meaning of Winston Churchill's quotation in Serbian and provide the answer to the question under the image. Compare your answers with a partner.

1. *This is no time for ease and comfort. It is the time to dare and endure.*

- Winston Churchill



2. Које три државе су постале савезнице у Другом Светском рату?

Activity 9

Read the news excerpt and provide the necessary information.

Београд, мај 2000
Данас комеморација

Друштво за истину о антифашистичкој народноослободилачкој борби обележиће данас у 11 часова, 20 година од смрти Маршала Југославије Јосипа Броза Тита, комеморативном Академијом и полагањем цвећа на гроб Маршала. Полагање цвећа ће се обавити у 11: 30 часова.

1. What? _____
2. Who? _____
3. Where? _____
4. When? _____
5. For whom? _____

Activity 1

John is visiting his friend Milan in Belgrade. Milan is telling him about the invitation that both young men just received. Listen as your instructor reads their conversation and decide if the statements are true or false.

- | | T | F |
|--|-------|-------|
| 1. Milan has received a Christmas invitation. | _____ | _____ |
| 2. Rade is Milan's friend. | _____ | _____ |
| 3. The celebration will be held in Rade's house. | _____ | _____ |
| 4. The coming holiday is in 5 days. | _____ | _____ |
| 5. John is very eager to go. | _____ | _____ |
| 6. Milan advises John not to talk to anyone. | _____ | _____ |

Activity 2

Your Serbian friend's cell phone rings. He answers it. You can hear his part of the conversation but of course cannot hear the person on the other side. Listen carefully to the instructor and try to guess what the conversation is about.

слободан - *free, not busy, single, loose*



Activity 3

Read the text below and answer the questions. Compare your answers with a partner.

Американац Дејвид С. се оженио пре неколико дана за Јелену Павић из Београда. Венчање је обављено у Сан Франциску у цркви Светог Петра. Дејвид је католик, а Јелена је православка. Пре венчања Дејвид је одлучио да **пређе на православну веру**. Његова породица није утицала на његову одлуку. Дејвид је такође примио Јеленину крсну славу.

to adopt Orthodox religion

1. What has happened to David and Jelena?
2. What is unique about their new life together?
3. Did David's parents have anything against his decision?



Activity 4

The information in Activity 3 about David and Jelena will be the topic of this activity. What do you think about David's decision? Do you approve or disapprove? Give your reasons. The instructor will ask each of you for your opinion and write your reasons on the board. What was the main reason for disapproval (if any)? What was the main reason for approval (if any)? Do you know anyone who adopted other religion?

Activity 5

Scan the following text and give the gist of it to the instructor. Your report should contain the most important facts. The images of some new terms mentioned in the text are given below. Write the new terms under the proper image.



Веома важан део српске традиције су и српска народна кола. Ова кола се изводе готово на свим прославама и играју их и млади и стари. У Србији постоји много фолклорних група које желе да очувају традицију народног кола. Чланови фолклорних група су обично младе девојке и младићи обучени у фолклорне костиме. На ногама имају опанке. Главни српски народни инструмент је фрула или фрулица. У народу се каже: нема кола без фруле.

Activity 6

Read the advertisement below and answer the questions.

Група Опанак

Вас позива на традиционални

Дочек српске Нове 2001. године!

Субота, 13. јануар 2001.

Ресторан Луиђи у Њујорку

- Велики избор специјалитета
- Бесплатна безалкохолна пића
- Популарни естрадни уметници
 - Пријатна атмосфера
 - Улаз само \$50

1. What is advertised here?
2. Where will the entertainment take place?
3. What will be free of charge?
4. Who wrote this advertisement?

Activity 7

Read the text and answer the questions.



Споменик стрељаним ђацима

Град Крагујевац се први пут помиње 1476. године. Када је Кнез Милош Обреновић ослободио српску државу од Турака, прогласио је Крагујевац за престоницу. Крагујевац је тако био прва престоница. У њему је формиран и први суд (1820.), направљена прва гимназија (1833), прво позориште (1835) и прва електрична централа (1884.) Трагични догађај се десио у Крагујевцу 1941. године. Тачније 21. октобра 1941. године нацисти су убили у Крагујевцу око 7000 људи, ђака, студената и деце. Песникиња Десанка Максимовић је написала песму **Крвава бајка** посвећену жртвама нацистичког геноцида у Крагујевцу.

престоница – *capital (city)*

крвава бајка – *bloody fairy tale*

песникиња – *poet*

геноцид – *genocide*

стрељати – *to execute*

1. Ко је ослободио српску државу од Турака?
2. Када је основано прво позориште у Крагујевцу?
3. Шта се десило 21. октобра 1941. у Крагујевцу?
4. Ко је Десанка Максимовић?
5. Како је убијено 7000 људи у Крагујевцу и ко их је убио?



Activity 8

Here are a few strophes of Десанка Максимовић's **Крвава бајка**. Read them with a partner and give the gist of it. Try to tell the song in English.

Било је то у некој земљи сељака
На брдовитом Балкану,
Умрла је мученичком смрћу
Чета ђака у једном дану.

Исте су године
Сви били рођени,
Исти су им текли школски дани,
На исте свечаности су вођени,
Од истих болести сви пелцовани
и сви умрли у истом дану.

vaccinate

А педесет и пет минута
Пре смртог трена
Седела је у ђачкој клупи
Чета малена,
И исте задатке тешке решавала:
Колико може путник
Ако иде пешке...
И тако редом...

moment

Activity 9

Read the news excerpt below and fill in the chart.

Његово краљевско **височанство** краљевић Томислав Карађорђевић **сахрањен** је данас 27. октобра 2000-те године уз све почасте на Опленцу у породичној **гробници** Карађорђевића. Више од десет хиљада људи је дошло са свих страна Србије, Црне Горе, Републике Српске, али и из иностранства да се **опросте** од овог члана српске краљевске династије. Сви чланови краљевске породице су били ту. Из Лондона је допутовао његово краљевско височанство принц **престолонаследник** Александар Карађорђевић у пратњи супруге принцезе Катарине и најстаријег сина принца Петра... Кроз **крипту** цркве Светог Ђорђа грађани су до касно у ноћ одавали **почаст** Краљевићу...

височанство – *highness*

сахрањен – *buried*

почаст – *honor*

гробница – *mausoleum*

опростити се – *to say good-bye*

престолонаследник – *heir to the throne*

крипта – *crypt*

одати почаст – *to pay respect*

1. Who was buried?	
2. Where?	
3. The name of the church?	
4. How many people came?	
5. The name of the heir to the throne?	



Activity 10

Read the information about **Кућа цвећа** (*The House of Flowers*) and ask each other two questions about the information and answer them.



Кућа Цвећа у Београду

Кућа цвећа је подинута после Титове смрти. У њој је сахрањен Јосип Броз. Овај маузолеј се налази у Београду у Ужичкој улици број 15, у близини Музеја 25. мај. Некада је овај маузолеј посећивало на стотине људи дневно. Данас је околина маузолеја запуштена и број посетилаца веома мали.

запуштен – *neglected*

Activity 3

Major Славко Марић has received a phone call from his friend, major Раде Петровић. Read their dialogue and answer the questions.

Script

Славко: Шта има Раде?

Раде: Тужна вест. Умро је пуковник Симић?

Славко: Кад је умро?

Раде: Синоћ. Мислио сам да одемо и изјавимо саучешће породици.

Славко: Свакако да ћемо да одемо.

Када је сахрана?

Раде: Највероватније сутра. Данас ћемо да купимо венце.

Славко: Добро. Ја ћу сад да дођем у гарнизон.

умрети – *to die*

изјавити саучешће – *to express condolences*

сахрана – *funeral*

венац – *wreath*

гарнизон – *post (mil.)*

1. Who has died?
2. When did he die?
3. When is the funeral to be held?
4. What are Славко and Раде planning to do?
5. Where is Славко going after the phone conversation with Раде?

Activity 4

Read the following announcements and decide what each of them is announcing: wedding, funeral, holiday celebration, anniversary. Write these names next to the proper announcement.

Script

1. Поводом смрти нашег пријатеља Милана Петровића, у суботу ће се одржати комеморација. Позивамо све пријатеље и родбину да нам се придруже.
2. Нашим драгим родитељима, Наташи и Петру, честитамо 25 година брака.
3. У понедељак у осам часова ће се обавити венчање Јелене Симић и Владимира Ристића. Венчање ће бити у цркви Светог Ђорђа у Београду.
4. Божићна прослава се одржава ове године у цркви Светог Петра. Позивамо све вернике да нам се придруже.

Announcement 1	-	?
Announcement 2	-	?
Announcement 3	-	?
Announcement 4	-	?

Activity 5

Read the text about Balkans and answer the questions.

Балкан

Балкан чине земље у југоисточном делу Европе. Реч Балкан значи на турском језику *планина*. Балканско полуострво обухвата Албанију, Грчку, Бугарску, део Турске и велики део Југославије. Покрива територију од 551,700 квадратних километара. Румунија није географски део полуострва, али се веома често означава као балканска земља због њене везе са историјом и политиком овог подручја. Балкан је познат по ратовима који су вођени на њему. Први Балкански рат је почео 1912. године и вођен је против Турака. Други је почео 1913. нападом Бугарске на Грке и Србе.

1. Which countries does the Balkan peninsula include?
2. What is the area size of the Balkan?
3. Which country is not a geographic part of the peninsula?
4. What is the Balkan area especially known for?
5. When have the Balkan wars begun?
6. What is the meaning of the word Balkan in the Turkish language?